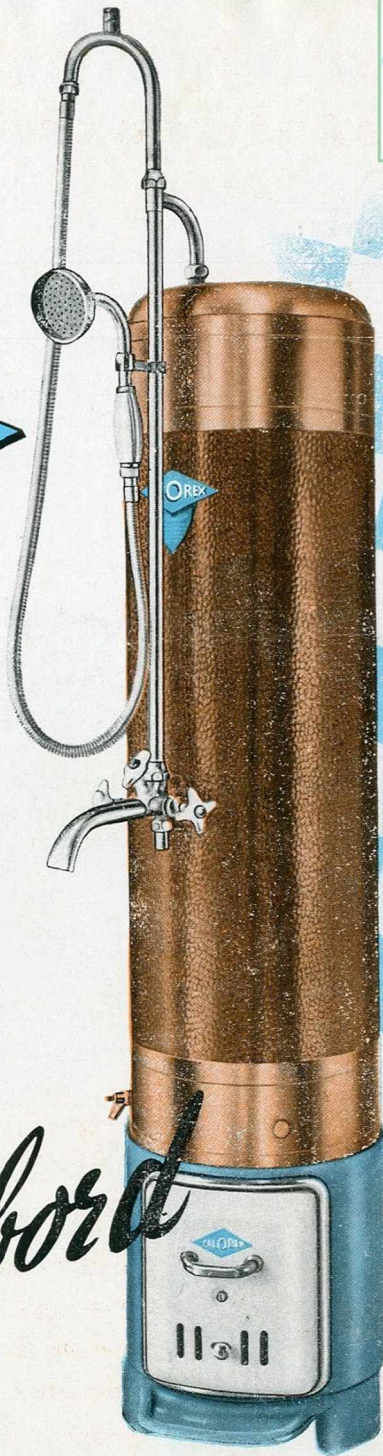


# Le Spécialiste

des appareils de production d'eau  
chaude à combustibles solides



vous présente sa  
gamme complète  
de chauffe-bains  
économiques  
chauffés au bois  
et au charbon



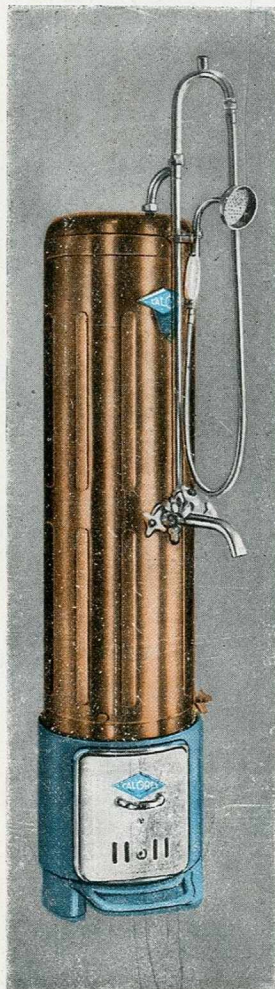
*Qualité d'abord*

## SÉRIE LUXE

TYPES :

**MC 100** à bec d'écoulement direct,  
**MC 85**

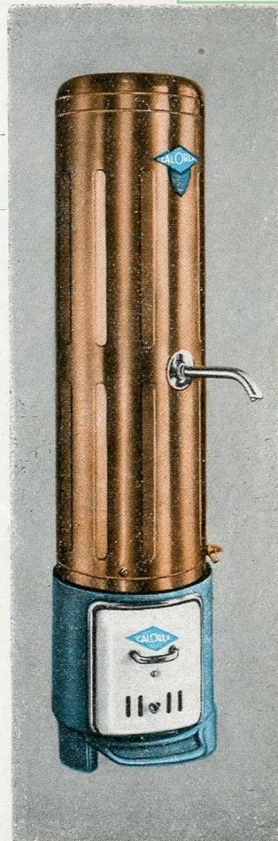
Pour écoulement à distance, utiliser le type avec  
soupape d'air : MCS 100 ou MCS 85



Les chauffe-bains à accumulation



chauffés au bois et au charbon  
fournissent l'eau chaude et  
chauffent la salle de bain.



TYPES :

**MDC 100**  
**MDC 85** avec mélangeur et douche flexible.

Le mélangeur peut être livré avec douche rigide.

### CARACTÉRISTIQUES :

- Enveloppe :** Cuivre rouge cannelé bruni ou blanc  
**Cheminée :** Cuivre rouge.  
**Robinetterie :** Laiton estampé chromé.  
**Foyer :** Voir les différents modèles page 6.

CONTENANCE  
DIMENSIONS

# E-BAINS A ACCUMULATION SANS PRI



## SÉRIE POPULAIRE

TYPES :

**M 100** à bec d'écoulement direct.  
**M 85**

Pour écoulement à distance, utiliser le type avec soupape d'air : MS 100 ou MS 85.

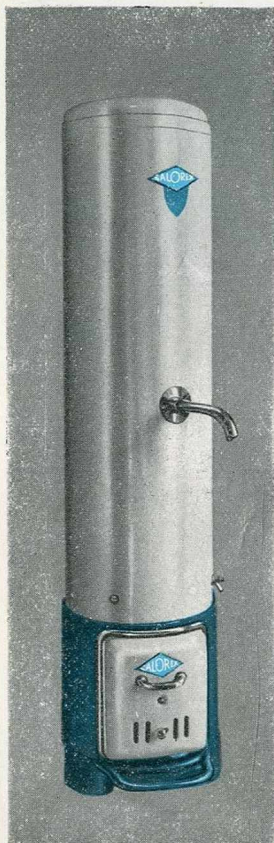
Les chauffe-bains à accumulation



chauffés au bois et charbon sont les plus économiques à l'achat et en service.

*Le*

chauffe-bain à accumulation chauffé aux combustibles solides est l'appareil de production d'eau chaude le plus économique. Son prix modeste, ses frais d'installation réduits, sa facilité d'emploi, sa robustesse, ainsi que sa double fonction de producteur d'eau chaude et d'appareil de chauffage, en font le chauffe-bain populaire par excellence et le plus utilisé dans les pays au standard sanitaire élevé.



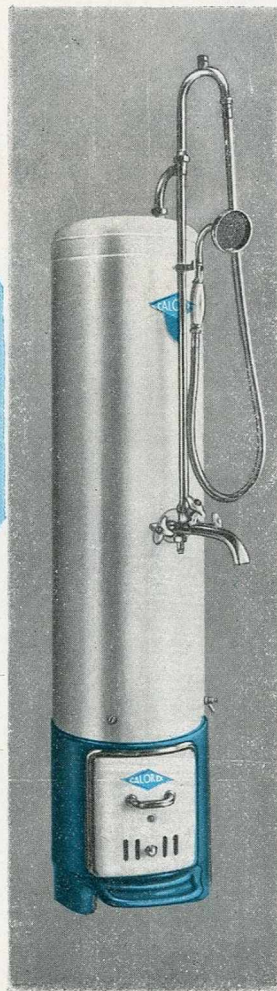
TYPES :

**MD 100** avec mélangeur et douche flexible.  
**MD 85**

Le mélangeur peut être livré avec douche rigide.

### CARACTÉRISTIQUES :

- Enveloppé :** Zinc émaillé blanc.  
**Cheminée :** Cuivre rouge.  
**Robinetterie :** Laiton estampé chromé.  
**Foyer :** Voir les différents modèles page 6.



Les modèles chiffrés 100 = environ 100 litres. — Les modèles chiffrés 85 = environ 85 litres.  
Modèles 100 litres hauteur totale sans robinetterie 1525 mm. Modèles 85 litres hauteur totale sans robinetterie 1415 mm.  
Diamètre du cylindre : 350 mm.

## SÉRIE GRAND LUXE



TYPE :

**MC 100** à bec d'écoulement direct.

Pour écoulement à distance, utiliser le type avec soupape d'air : MCS 100.

Les chauffe-bains à accumulation



chauffés au bois et au charbon produisent l'eau chaude, 7 fois moins cher que le gaz et 10 fois moins cher que l'électricité.

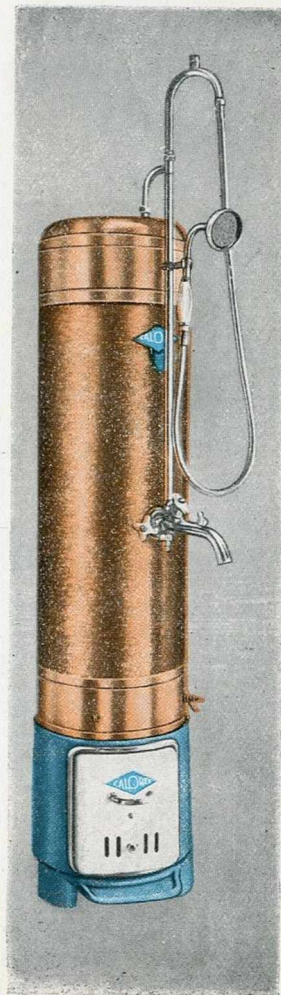
TYPE :

**MDC 100** avec mélangeur et douche flexible.

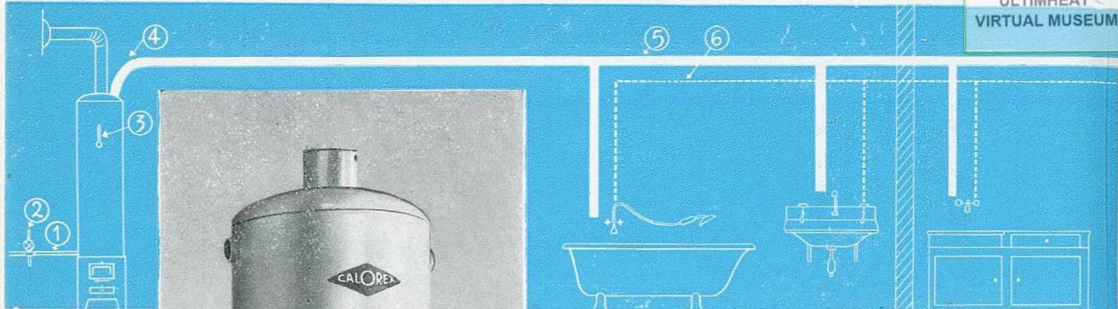
Le mélangeur peut être livré avec douche rigide.

### CARACTÉRISTIQUES :

- Enveloppe :** Cuivre rouge martelé bruni et poli.
- Cheminée :** Cuivre rouge.
- Robinetterie :** Laiton estampé chromé.
- Foyer :** Voir les différents modèles page 6.



# Chauffe-Bains à Accumulation à Pression Distributeur



## SCHEMA

- 1) Conduite d'amener d'eau froide. 2) Groupe de sécurité.  
3) Thermomètre. 4) Sortie d'eau chaude. 5) Conduite d'eau  
chaude aux diff. prises d'eau. 6) Conduite d'eau froide aux  
diff. prises d'eau.

TYPES : **P 100 - P 200**

## AVANTAGES :

Ce chauffe-eau du type distributeur à accumulation à pression, équipé d'un groupe de sécurité et thermomètre, chauffé au bois et au charbon, permet d'obtenir en 35 minutes 100 litres d'eau chaude à 70° pour plusieurs prises d'eau chaude tels que: baignoire, lavabo, bidet, douche et surtout douches collectives.

Il peut être branché à la conduite d'eau de la ville, ou à un réservoir alimenté par une pompe. Son installation simple et peu coûteuse, sa facilité d'emploi et son excellent rendement, font des **CALOREX P 100** et **P 200** des appareils de production d'eau chaude modernes et économiques.

## CARACTÉRISTIQUES :

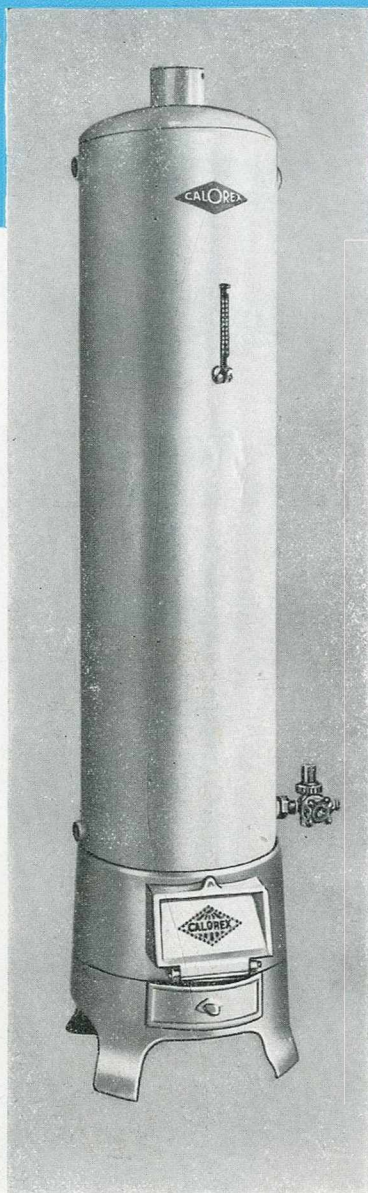
**Cylindre :** En tôle d'acier extra forte, galvanisée extérieurement et intérieurement, finition: extérieur émail blanc.

**Foyer :** Voir les différents modèles page 6.

**Groupe de sécurité :** En bronze.

**Thermomètre :** Sous gaine laiton chromé.

**Pression :** Pression de service maximum 7 kg.  
Pression d'essai à l'usine 15 kg.



Contenance	Dimensions et poids	P 100	P 200
Contenance d'eau	litr. env.	100	200
Hauteur totale de l'appareil	mm.	1700	1800
Diamètre du cylindre	mm.	350	450
Poids net	kg env.	68	120



Groupe de sécurité

# FOYERS



## Foyer LUXE

Email vitrifié, vert ou blanc Cadre  
et poignée chromés garniture  
réfractaire - Clapet de réglage pour  
la Combustion

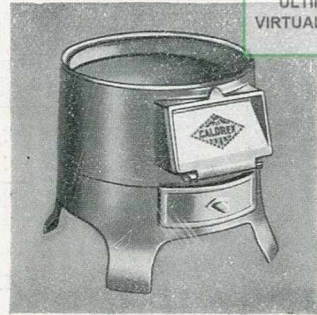
Ø 350 mm.



## Foyer STANDARD

Email au four, noir poignée  
chromée garniture réfractaire -  
clapet de réglage pour la combustion

Ø 350 mm.



## Foyer FONTE

En fonte spéciale avec foyer à double  
paroi finition verni alu

Ø 315 mm. - Ø 350 mm.

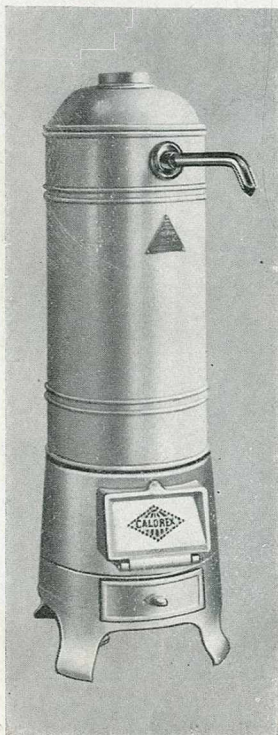
# CHAUFFE-BAINS A SERPENTIN

TYPE : **S 315**

Exécution : émaillé ou verni.

## CARACTÉRISTIQUES :

Le CALOREX S 315 à serpentin est le chauffe-bain à sa plus simple expression. Il est de ce fait, le moins cher sur le marché. Le serpentin de l'appareil supporte la pression des conduites d'eau ville mais le fonctionnement doit toujours être à écoulement libre.



Il se chauffe avec tout combustible solide.

- Cylindre :**
- Enveloppe extérieure avec couvercle en tôle émail vitrifié ou verni alu.
  - Enveloppe intérieure et buse de départ des fumées en tôle extra forte.
  - Serpentin et gouttière de condensation en cuivre rouge, avec raccords brasés.
- Foyer :** Indépendant du cylindre, en fonte spéciale à double paroi.
- Robinetterie** Bec déverseur et raccords d'arrivée d'eau froide en laiton chromé.

Dimensions	Poids et rendement	S 315
Débit d'eau chaude en litres/minutes	ltr. env.	10-12
Hauteur totale de l'appareil	mm.	1110
Diamètre du cylindre	mm.	315
Poids net	kg	46

# BUANDERIES- LESSIVEUSES



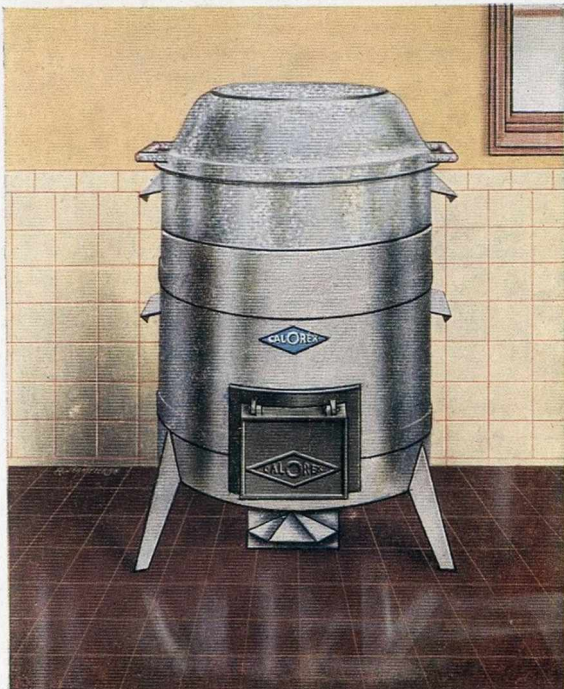
TOUT ACIER



UN CHEF-D'ŒUVRE

DE LA

**CHAUDRONNERIE MODERNE**

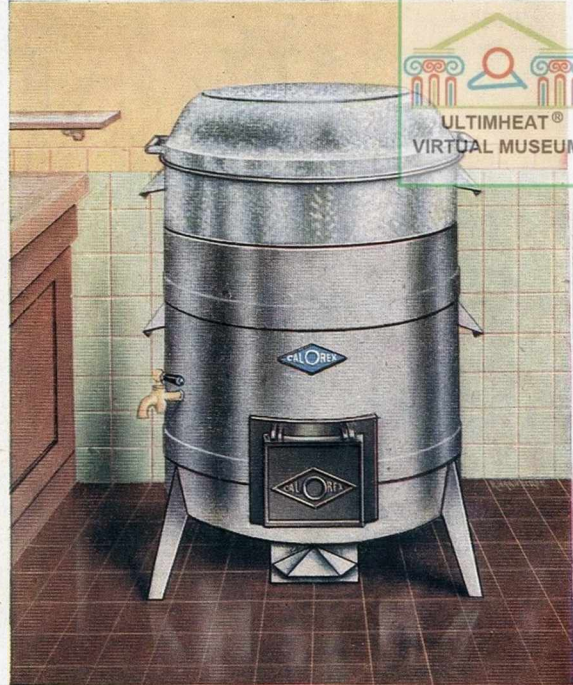


MODÈLE 75 LITRES



LA  
**BUANDERIE-LESSIVEUSE**  
 MODERNE

**ÉLÉGANTE**  
**ROBUSTE**  
**ÉCONOMIQUE**  
**INUSABLE**



MODÈLE 110 LITRES AVEC ROBINET



**Foyer:** En tôle d'acier extra forte entièrement garni de briques réfractaires interchangeables  
**Chaudron:** En tôle d'acier extra forte galvanisée au feu

**Contenance, dimensions et poids**

		MODÈLE 75 LITRES
Contenance d'eau	ltr. env.	75
Hauteur de l'appareil	mm.	840
Diamètre de l'appareil	mm.	560
Diamètre de la buse de fumée	mm.	125
Poids net	kg.	70
Poids emballé	kg.	80

**Contenance, dimensions et poids**

		MODÈLE 110 LITRES
Contenance d'eau	ltr. env.	110
Hauteur de l'appareil	mm.	850
Diamètre de l'appareil	mm.	620
Diamètre de la buse de fumée	mm.	125
Poids net	kg.	95
Poids emballé	kg.	105

**Sur demande NOUS LIVRONS LES MODÈLES 75 LITRES ET 110 LITRES AVEC ROBINET DE PUISAGE**



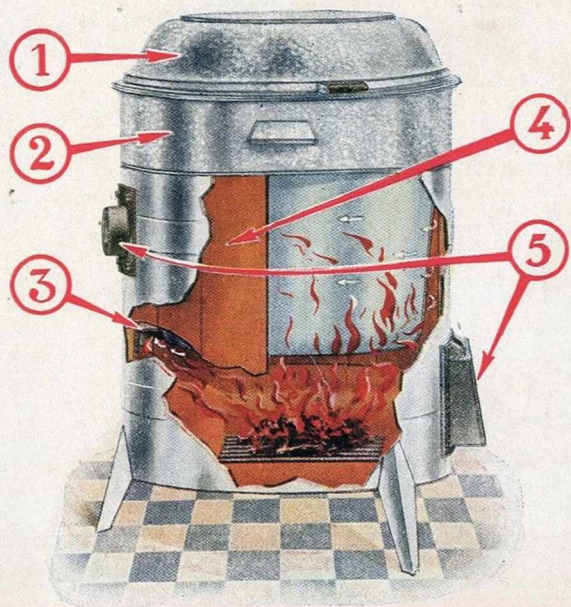
# 5 INNOVATIONS

ASSURENT LE SUCCÈS DE



**CALOREX**

- **1** Couvercle pouvant être utilisé comme bassine.
- **2** Chaudron débordant permettant de chauffer une quantité d'eau, de 50 à 75 litres ou de 80 à 110 litres.
- **3** Retour de flammes assurant le chauffage du chaudron sur toute la hauteur du foyer.
- **4** Revêtement réfractaire intérieur, interchangeable, assurant, au maximum, le rendement calorifique du combustible employé, de même qu'une durée de services illimitée de l'appareil et permettant un transport facile à grande distance.
- **5** Portière et buse en fonte.



*Qualité d'abord!*

**CALOREX** ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM

# BUANDERIE-LESSIVEUSE

TOUT ACIER

\*

MODERNE

ROBUSTE

ÉCONOMIQUE



Type: N-FP - 101  
FOYER ÉMAILLÉ AU FOUR

*Un chef-d'oeuvre  
de la Chaudronnerie  
moderne*

*ce qui existe de mieux*

# BUANDERIES - LESSIVEUSES

CHAUFFÉES AU BOIS OU AU CHARBON

Types : N-FP-101 — N-FG-201 — L-FE-401 — GE-FP-501



**AVANTAGES** Gamme complète allant de 75 à 300 litres. Construction garantissant le maximum de solidité, de durée et de rendement thermique.

C'est le seul appareil sur le marché dont le foyer est entièrement calorifugé d'une garniture réfractaire pratiquement indestructible protégeant les parties tôle du foyer contre l'action du feu et permettant un rendement calorifique de 40 % supérieur aux buanderies construites en tôle nue ou en fonte.

Tous les appareils sont livrables avec ou sans robinet de vidange et servent de ce fait, soit comme Buanderies-Lessiveuses, soit comme Cuiseurs de ferme.

## CARACTÉRISTIQUES ET TYPES Assemblage standard :

- N-FP-101 :** Foyer : en tôle d'acier extra forte avec garniture réfractaire, **enveloppe émaillée au four.**  
75 à 150 ltr. **Chaudron :** débordant, en acier galvanisé au feu ou émaillé vitrifié, avec ou sans robinet de vidange, avec couvercle plat ou couvercle bassine.
- N-FG-201 :** Foyer : en tôle d'acier extra forte avec garniture réfractaire, **enveloppe galvanisée au feu.**  
75 à 150 ltr. **Chaudron :** débordant, en acier galvanisé au feu, avec ou sans robinet de vidange avec couvercle plat ou couvercle bassine.
- L-FE-401 :** Foyer : en tôle d'acier extra forte avec garniture réfractaire, **enveloppe émaillée vitrifiée.**  
75 et 110 ltr. **Chaudron :** débordant, en cuivre rouge, avec ou sans robinet de vidange, avec couvercle bassine.
- GE-FP-501 :** Modèles pour grandes exploitations.  
200 et 300 ltr. **Foyer :** extra grand, en tôle Martin avec garniture réfractaire, **enveloppe émaillée au four.**  
**Chaudron :** à rebord pour le modèle 200 litres et débordant pour le modèle 300 litres, en acier galvanisé au feu avec couvercle à calotte.

**ROBINETTERIE** en laiton massif.

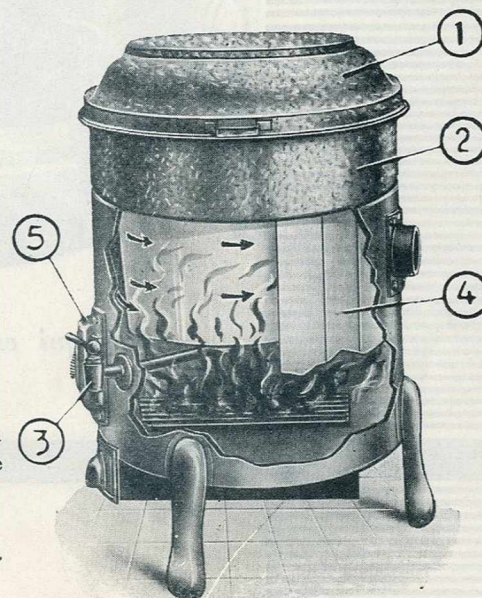
**CHAMPIGNON** éjecteur indispensable pour une parfaite lessive, en acier galvanisé.

Contenance, dimensions et poids		75	90	110	150	200	300
Contenance d'eau	litr.	75	90	110	150	200	300
Hauteur de l'appareil	mm.	840	900	850	900	970	1050
Diamètre de l'appareil	»	560	560	620	620	930	930
Diamètre de la buse de fumée	»	125	125	125	125	150	150
Poids net (environ)	kg.	70	75	95	100	154	166
Poids emballé (environ)	»	80	85	105	110	180	195

**REMARQUE** Sur demande, tous nos appareils sont livrables avec foyer ou chaudron de qualité différente, non en concordance avec notre assemblage standard.

## Les 5 Atouts « CALOREX »

- 1 Couvercle bassine pouvant servir comme cuvette.
- 2 Chaudron débordant ne nécessitant pas un remplissage total au chauffage.
- 3 Robinet de vidange.
- 4 Calorifugeage réfractaire intérieur, interchangeable, assurant au maximum le rendement du combustible, de même qu'une durée de service illimitée de l'appareil et permettant un transport facile à grande distance.
- 5 Grande portière. Foyer émaillé au four, émaillé vitrifié ou galvanisé.





**eberhardt**  
FRÈRES

TOLERIE CHAUDRONNERIE

STRASBOURG KÖNIGSHOFFEN. 33 Route DES ROMAINS. TÉL. 228.71.72



BUANDERIES-LESSIVEUSES "CALOREX"

T A R I F BL - 1954/1

Valable à partir du 1er Janvier 1954.

TYPE N-FP-IOI : Foyer émaillé au four, chaudron galvanisé

Contenance	avec cuvette	avec couv.plat	supplément écoulement	supplément champignon
75 l.	I5.500.-	I4.500.-	I.500.-	I.050.-
90 l.	I6.500.-	I5.500.-	I.500.-	I.050.-
110 l.	I8.500.-	I7.500.-	I.500.-	I.I60.-
150 l.	I8.500.-	I7.500.-	I.500.-	I.I60.-

TYPE STANDARD LUXE : Foyer émaillé au four, chaudron émaillé vitrifié, avec robinet de vidange, couvercle plat

Contenance 95 l.	Frs. I6.717.-
Supplément pour champignon	Frs. I.I60.-

TYPE STANDARD : Foyer émaillé au four, chaudron galvanisé couvercle plat

Contenance 80 l.	Frs. II.685.-
Supplément pour écoulement	Frs. I.500.-
Supplément pour champignon	Frs. I.I60.-

Z 1

CHAUFFE-BAINS • CHAUFFE-BAUX • BUANDERIES • LESSIVEUSES • MACHINES A LAYER

CONDITIONS DE VENTE

REMISE : habituelle

REMISE supplémentaire pour envoi par wagon : 2 %

Pour marchandises prises à l'usine, bonification de port de 300.-frs. par appareil.

Les prix du présent tarif s'entendent : Toutes taxes comprises - Franco gare destinataire - Emballage compris.

PAIEMENT : 30 jours fin de mois, net, sans escompte, contre traite acceptée et domiciliée.

TOUS NOS PRIX SONT REVISABLES AU MOMENT DE LA FACTURATION SUIVANT LES CONDITIONS ECONOMIQUES EN VIGUEUR LE JOUR DE LA LIVRAISON.